



# תהיה תחיה

№ 11 (276)

11 ноября  
2020 г.

Возрождение

ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ГАЗЕТА ЧЕРНИГОВСКОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ

4 стр.

תהיה תחיה

№ 11 – 11 ноября 2020 г.

## Родом с Черниговщины Странички филателистической летописи

Среди основоположников современной литературы на иврите видное место занимает писатель, литературный критик и переводчик Йосеф Хаим Бренер.

Будущий литератор родился 11 сентября 1881 в бедной еврейской семье в селе Новые Млыны Черниговской губернии. После учёбы в хедере и иешиве Йосеф Хаим переехал в Гомель, где вступил в Еврейскую социалистическую партию (Бунд). В Гомеле он опубликовал свой первый рассказ «Буханка хлеба», а затем, в 1901 году, — и сборник коротких рассказов. В 1902 году был призван в армию, но с началом русско-японской войны дезертировал и при помощи Бунда бежал в Лондон. В Лондоне Бренер редактировал и издавал журнал на иврите «Ха-Меорер» («Будильник») и принимал



Йосеф Хаим Бренер

активное участие в социалистическом движении «Поалей Цион».

В 1908 году Бренер переехал в Лемберг (Львов), где был редактором журнала. Там же он опубликовал на языке идиш монографию о жизни Авраама Мапу.

В 1909 году Бренер репатрировался в Палестину, бывшую частью Османской империи, где, стремясь реализовать свои сионистские взгляды, некоторое время работал на ферме в Хадере, а затем переехал сначала в Иерусалим, а позже (в 1915 году) — в Яффо. Он

занимался литературной деятельностью и преподавал иврит и литературу в Тель-Авивской гимназии «Герцлия». В годы Первой мировой войны принял османское гражданство, что позволило ему остаться в Палестине. Бренер был редактором нескольких журналов, а в 1920 году стал

одним из основателей Гистадрута (Всеобщей федерации рабочих Эрец Исраэль). Погиб Бренер от рук арабских погромщиков 2 мая 1921 года во время арабских волнений в Яффо.

В честь Йосефа Хаима Бренера назван крупнейший кибуц Израиля Гиват Бренер к югу от Реховота, именем Бренера названа престижная литературная Бренеровская премия,



во многих населенных пунктах Израиля есть улицы его имени.

Увековечена память о Бренере и в израильской филателии. В 1953 году был выпущен конверт, посвященный 25-летию кибуца Гиват Бренер. На конверте, в частности, изображен портрет писателя.

А в 1996 в серии «Современные писатели, пишущие на иврите» (Modern Hebrew Writers) вышла марка, посвященная Бренеру.

Владимир БЕРНШТАМ (Израиль)